

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

NÕUKOGU OTSUS,

31. jaanuar 2011,

Euroopa Liidu ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepingu (millega kehtestatakse tingimused Šveitsi Konföderatsiooni osalemiseks programmis „Aktiivsed noored” ja tegevusprogrammis elukestva õppe alal (2007–2013)) sõlmimise kohta

(2011/82/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 165 lõiget 4 ja artikli 166 lõiget 4, koostoimes artikli 218 lõike 6 punktiga a,

Artikkel 1

Euroopa Liidu ja Šveitsi Konföderatsiooni vaheline leping, millega kehtestatakse tingimused Šveitsi Konföderatsiooni osalemiseks programmis „Aktiivsed noored” ja tegevusprogrammis elukestva õppe alal (2007–2013) (edaspidi „leping”),⁽⁴⁾ kiidetakse liidu nimel heaks.

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

Artikkel 2

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut

Nõukogu eesistuja esitab liidu nimel lepingu artiklites 3 ja 5 ettenähtud teatised.

ning arvestades järgmist:

Artikkel 3

(1) Komisjon on pidanud Euroopa Liidu nimel läbirääkimisi Euroopa Liidu ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepingu üle, millega kehtestatakse tingimused Šveitsi Konföderatsiooni osalemiseks programmis „Aktiivsed noored” ja tegevusprogrammis elukestva õppe alal (2007–2013) (edaspidi „leping”), mis on kehtestatud vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. novembri 2006. aasta otsustega nr 1719/2006/EÜ⁽¹⁾ ja nr 1720/2006/EÜ⁽²⁾.

Vastavalt lepingu artiklile 3 on leping seotud ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Šveitsi Konföderatsiooni vahelise isikute vaba liikumist käsitleva lepinguga⁽⁵⁾ (edaspidi „isikute vaba liikumist käsitlev leping”), mis on sõlmitud nõukogu ja komisjoni otsusega 2002/309/EÜ, Euratom⁽⁶⁾.

(2) Kooskõlas nõukogu otsusega 2010/195/EL⁽³⁾ kirjutati lepingule liidu nimel alla 15. veebruaril 2010 eeldusel, et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval.

Artikkel 4

Kui leping denonsseeritakse, on komisjonil volitused lahendada Šveitsiga lepingu denonsseerimisest tulenevad tagajärjed lepingu artikli 3 kohaselt.

(3) Leping tuleks sõlmida,

⁽¹⁾ ELT L 327, 24.11.2006, lk 30.

⁽²⁾ ELT L 327, 24.11.2006, lk 45.

⁽³⁾ ELT L 87, 7.4.2010, lk 7.

⁽⁴⁾ Leping on avaldatud ELT L 87, 7.4.2010, lk 9 koos allkirjastamise ja ajutise kohaldamise otsusega.

⁽⁵⁾ EÜT L 114, 30.4.2002, lk 6.

⁽⁶⁾ EÜT L 114, 30.4.2002, lk 1.

Artikkel 5

Komisjon teeb otsuse lepingu artiklis 4 ettenähtud isikute vaba liikumist käsitleva lepinguga loodud ühiskomitees (edaspidi „ühiskomitee“) võetava liidu seisukoha kohta juhtudel, kui muudetakse lepingu lisasid, et viia need kooskõlla lepingus osutatud liidu õigusaktidega. Kõikide muude ühiskomitee otsuste puhul, mis puudutavad lepingu lisade muudatusi, teeb komisjon otsuse liidu seisukoha kohta pärast konsulteerimist programmi „Aktiivsed noored“ ja/või elukestva õppe alase tegevusprogrammi komiteega (nagu on asjakohane) vastavalt otsuse nr 1719/2006/EÜ artikli 9 lõikes 2 ning otsuse nr 1720/2006/EÜ artikli 10 lõikes 2 osutatud menetlusele.

Artikkel 6

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 31. jaanuar 2011

Nõukogu nimel
eesistuja
C. ASHTON